

Nato nel 1942, Massimo Ciavolella ha frequentato a Rimini le Scuole Elementari, le Medie e il Liceo Classico “Giulio Cesare” e due anni d’università—uno a Bologna e l’altro a Roma—prima di trasferirsi a Vancouver, Canada, per quello che doveva essere un breve periodo di studi mirato soprattutto all’apprendimento della lingua inglese. Dopo essersi iscritto all’Università della British Columbia e avere ottenuto un baccalaureato in un anno, invece di ritornare in Italia decise di iscriversi al programma di dottorato della medesima università e nel 1971 ottenne il titolo di Doctor of Philosophy (Ph.D.) in Studi Classici, Medievali e Rinascimentali.

Nello stesso anno vinse il concorso per Assistant Professor alla Carleton University della capitale canadese, Ottawa, dove insegnò nei dipartimenti d’Italiano e dei Letterature Comparete fino al 1985, anno in cui fu chiamato dall’Università di Toronto per dirigerli il Dipartimento d’Italiano. Nel 1996 si trasferì presso i Dipartimenti d’Italiano e di Letterature Comparete dell’Università della California a Los Angeles (UCLA), dove ha diretto per otto anni il Dipartimento d’Italiano e dove ancora insegna e dirige il Centro di Studi Medievali e Rinascimentali.

È stato cofondatore e condirettore della rivista *Quaderni d’Italianistica* (1970-1991), e attualmente co-dirige la collana “Carleton Renaissance Plays in Translation” dedicata alla traduzione di testi teatrali del rinascimento europeo—35 testi pubblicati finora, di cui venticinque italiani--e la collana “Lorenzo da Ponte Italian Library” che comprende in traduzione inglese importanti testi italiani che hanno interagito con la cultura anglosassone attraverso i secoli.

Oltre a un numero rilevante di articoli in Italiano, Inglese e Francese, ha pubblicato e curato vari studi, tra i quali *La malattia d’amore dall’antichità al medioevo*, *Mostri e prodigi* di Ambroise Paré, *Malinconia erotica* di Jacques Ferrand, *Scrittori, tendenze*

*letterarie e conflitto delle poetiche in Italia (1960-1990), Ariosto Today. Contemporary Perspectives.*

Nel 2005 ha ricevuto dal Presidente della Repubblica Italiana l'onorificenza di “Grande Ufficiale”.

Massimo Ciavolella ha un figlio, Paul, Ordinario di Patologia del Setto Orale presso la Indiana University e una nipotina di undici anni che si chiama Sidney. La moglie, Hiroko Fudemoto, è traduttrice dall'Italiano all'Inglese.